

Francisco de Vitoria

De actibus humanis  
Sobre los actos humanos

PPR I,8  
frommann-holzboog

Francisco de Vitoria

De actibus humanis / Sobre los actos humanos

POLITISCHE PHILOSOPHIE UND  
RECHTSTHEORIE DES MITTELALTERS  
UND DER NEUZEIT

*Texte und Untersuchungen*

POLITICAL PHILOSOPHY AND  
THEORY OF LAW IN THE MIDDLE AGES  
AND MODERNITY

*Texts and Studies*

FILOSOFÍA POLÍTICA Y  
TEORÍA DEL DERECHO EN LA EDAD MEDIA  
Y MODERNA

*Textos y Estudios*

Herausgegeben von / Edited by / Editado por

Thomas Duve, Alexander Fidora, Heinz-Gerhard Justenhoven,  
Matthias Lutz-Bachmann, Andreas Niederberger

Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Advisors / Consejo editorial

Francisco Bertelloni, Armin von Bogdandy, Norbert Brieskorn,  
Juan Cruz Cruz, Otfried Höffe, Ruedi Imbach, Bernhard Jussen,  
Jürgen Miethke, Martha Nussbaum, Ken Pennington,  
Michael Stolleis

*Reihe I: Texte / Series I: Texts / Serie I: Textos*

*Reihe II: Untersuchungen / Series II: Studies / Serie II: Estudios*

DE ACTIBUS HUMANIS  
SOBRE LOS ACTOS HUMANOS

Francisco de Vitoria

Editado, introducido y traducido al español  
por Augusto Sarmiento

*Reihe I: Texte / Series I: Texts / Serie I: Textos*  
*Band 8 / Volume 8 / Tomo 8*

*Bibliografische Information  
der Deutschen Nationalbibliothek*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über (<http://dnb.dnb.de>) abrufbar.

ISBN 978-3-7728-2656-6  
eISBN 978-3-7728-3053-2

© frommann-holzboog Verlag e.K. · Eckhart Holzboog  
Stuttgart-Bad Cannstatt 2015  
[www.frommann-holzboog.de](http://www.frommann-holzboog.de)  
*Gestaltung*: Sybille Wittmann, Stuttgart-Bad Cannstatt  
*Satz*: Satzpunkt Ursula Ewert GmbH, Bayreuth  
*Gesamtherstellung*: Kösel, Altusried

## Resumen

Se publica aquí por primera vez el tratado *De actibus humanis* que Francisco de Vitoria comentó por dos veces en la cátedra de la Universidad de Salamanca: en su totalidad, en el curso 1533-1534; y de manera parcial, en el 1541-1542.

La edición se hace según el manuscrito Ottoboniano Latino 1000, de la Biblioteca Vaticana (para el comentario del curso 1533-1534); y según el manuscrito P.III.28, de la Biblioteca El Escorial, Madrid (para el del curso 1541-1542). Aunque transmiten las mismas lecturas, se descarta el Vaticano Latino 4360 y se elige el Ottoboniano 1000, porque solo éste es rigurosamente «académico» y, por eso, es el que ofrece mayores garantías de fidelidad al pensamiento de Vitoria. Y se recurre solo al P.III.28 porque coincide con el de la Biblioteca Universitaria de Salamanca.

Al hilo de la *Summa* de Santo Tomás, una vez que ha comentado el tema del fin último o de la bienaventuranza, Vitoria sigue con el comentario de los actos humanos. No lee, sin embargo, todas las cuestiones y artículos de la *Summa*. Unas veces, porque el texto le parece claro; y otras, según confiesa, porque le falta tiempo para completar la materia asignada al curso. En cualquier caso, sobre esas bases —como se percibe claramente— sabe responder a las cuestiones y problemas del momento, y también dialogar con los autores. Un diálogo que no pocas veces le permite encontrar puntos de contacto entre posiciones que parecen contrarias y que, sin embargo, según Vitoria, son solo discusiones de nombre.

Centrado en el estudio de los actos específicamente humanos, son dos los grandes temas que atraen su atención de manera particular: la *voluntariedad*, es decir, cuál es la razón de que solo sean humanos los actos que el hombre realiza voluntariamente; y la *moralidad*, es decir, a qué se debe que unos actos humanos sean buenos y otros, en cambio, malos. Aunque no todas las cuestiones suscitan para Vitoria el mismo interés. Posiblemente, como se percibe claramente a propósito de las circunstancias de los actos humanos, para evitar repeticiones ya que hablará de ellas posteriormente.

En relación con el primero de los temas, el de la *voluntariedad* o condición y naturaleza de los actos propiamente humanos, Vitoria trata más detenidamente la cuestión de la naturaleza, formas y causas que influyen en el acto voluntario,

y también la cuestión de los actos de la voluntad y sus principios motivos. Aquí le interesan menos otros temas, como el de las circunstancias de los actos humanos o los actos acerca del fin (la fruición, la intención) o sobre los medios (la elección, el consentimiento y el uso, etc.).

El segundo de los grandes temas en el estudio de los actos específicamente humanos se refiere a su *moralidad*. Aquí las principales cuestiones vienen dadas por el texto de la *Summa*: la bondad y malicia de los actos humanos en general; la moralidad de los actos internos y externos y la valoración moral de sus consecuencias. Son cuestiones que Vitoria desarrolla con particular atención, según se advierte ya por el número de lecciones y la extensión que ocupan en el comentario. Mientras que para las 17 cuestiones sobre la voluntariedad dedica 20 lecciones (desde la 16 hasta la 34) y 32 folios (desde el 23<sup>v</sup> hasta el 54<sup>r</sup>), para las 4 cuestiones sobre la moralidad emplea 16 lecciones (desde la 36 hasta la 50) y 23 folios (desde el 54<sup>v</sup> al 76<sup>v</sup>). Pero sobre todo es de notar la viveza y el sentido práctico en el tratamiento de las cuestiones. Son ciertamente académicas, pero no alambicadas y sí muy pegadas a la vida.

El análisis que Vitoria hace de las dos partes que componen el tratado de los actos humanos no da lugar, en ningún caso, a considerarlas como yuxtapuestas. Como para Santo Tomás, también para Vitoria constituyen una unidad y no se pueden separar. Porque es a través de sus actos como el hombre puede llegar al fin para el que ha sido creado. De ahí que el estudio de la acción humana se realice siempre en el plano moral. Y como la moralidad (la cualidad de los actos humanos que conducen o apartan del fin) no es más que la realidad ontológica de esos actos ordenados o desordenados voluntariamente a ese fin, es claro que todos los actos humanos, por ser voluntarios, son necesariamente morales. Esa perspectiva es la que señala el marco desde la que analiza la voluntariedad: es un requisito necesario para la consideración posterior sobre la moralidad.

Si se compararan las lecciones sobre las mismas cuestiones en los comentarios del curso 1533-1534 (primera vez que Vitoria comenta la *Prima Secundae* en el aula salmantina) con los comentarios en las lecturas del curso 1541-1542 (última vez que lo hace) se percibe, en seguida, que el contenido es el mismo en sus puntos fundamentales. A la vez se advierte que su desarrollo tiene una mayor madurez en el curso 1541-1542: es más ordenado; va más directamente a las cuestiones principales, que, por otra parte expone con mayor detenimiento; los ejemplos son más vivos y cercanos; y, a diferencia de las lecturas del curso 1533-1534 en el que tiene presente a un número grande de autores, aquí casi acude solo a Aristóteles y Santo Tomás.

## Zusammenfassung

Erstmals wird hier der Traktat *De actibus humanis* veröffentlicht, den Francisco de Vitoria zwei Mal an der Universität von Salamanca las: komplett im akademischen Jahr 1533–1534; und auszugsweise zwischen 1541 und 1542.

Die Edition basiert auf dem Codex Ottobonianus latinus 1000 der Vatikanischen Bibliothek, der den Kommentar der Jahre 1533–1534 enthält, sowie auf der Handschrift P.III.28 der Biblioteca El Escorial, Madrid, für den Kommentar aus dem akademischen Jahr 1541–1542. Obwohl neben dem Codex Ottobonianus latinus 1000 auch der Codex latinus 4360 der Vatikanischen Bibliothek den ersten Kommentar enthält, wird Ersterem der Vorzug gegeben, weil er einen im strengen Sinne »akademischen« Text überliefert und Vitorias Denken damit gewiss angemessener wiedergibt. Für den zweiten Kommentar wird allein P.III.28 berücksichtigt, da die zweite, Salmantiner Handschrift den Text wortgleich bietet.

Am Leitfaden der *Summa* des Thomas von Aquin beschäftigt sich Vitoria hier, nachdem er zuvor das letzte Ziel bzw. die Glückseligkeit behandelt hat, mit dem menschlichen Handeln. Allerdings kommentiert er nicht alle Quaestiones und Artikel der *Summa*: zuweilen weil der Text selbst ihm klar zu sein scheint, manchmal jedoch auch, weil ihm, wie er bemerkt, die Zeit fehlt, das Pensum des Kurses vollständig zu absolvieren. Unzweifelhaft gelingt es ihm jedoch, auf dieser Grundlage Fragen und Probleme seiner Zeit zu erörtern und mit verschiedenen Autoren in einen Dialog zu treten. Oftmals erlaubt es ihm dieser Dialog, Übereinstimmungen zwischen scheinbar entgegengesetzten Positionen zu finden, die sich ihm zufolge nicht in der Sache, sondern allein dem Namen nach unterscheiden.

Mit Blick auf das spezifisch menschliche Handeln richtet Vitoria seine Aufmerksamkeit vor allem auf zwei Themenbereiche: erstens auf die *Willentlichkeit*, also die Frage nach dem Grund, warum allein jene Handlungen menschlich sind, die der Mensch willentlich vollzieht; sowie zweitens auf die *Moralität*, d.h. die Frage, woher es kommt, dass einige menschliche Handlungen gut und andere schlecht sind. Dabei sind nicht alle Quaestiones für Vitoria von gleicher Relevanz; dies liegt womöglich daran, dass einige der Themen, wie z.B. die Umstände des menschlichen Handelns, zu einem späteren Zeitpunkt erörtert werden sollten und Vitoria Wiederholungen vermeiden wollte.

Was das erste der beiden genannten Themen angeht, also die *Willentlichkeit* bzw. die Bedingungen und das Wesen des spezifisch menschlichen Handelns, behandelt Vitoria ausführlich die Frage nach der Natur sowie nach den Formen und Ursachen, die auf das willentliche Handeln einwirken, ebenso wie die Frage nach den Willensakten und ihren Beweggründen. Weniger interessieren ihn in diesem Zusammenhang die Umstände menschlichen Handelns oder dessen Ziel (*fruitio, intentio* etc.) sowie seine Mittel (ihre Wahl, die Zustimmung, der Gebrauch).

Der zweite Schwerpunkt in der Untersuchung der spezifisch menschlichen Handlungen liegt auf der *Moralität*. Hier werden die leitenden Fragen durch die *Summa* vorgegeben: die Gutheit und Schlechtheit der menschlichen Handlungen im Allgemeinen; die Moralität der inneren und äußeren Handlungen und die moralische Bewertung ihrer Konsequenzen. Dies sind Fragen, deren Erörterung Vitoria besondere Aufmerksamkeit widmet, wie schon die Anzahl der Vorlesungen und ihr Umfang nahelegen. Während er den 17 Quaestiones über die Willentlichkeit 20 Vorlesungen (16–34) und 32 Blatt (fol. 23<sup>v</sup>–54<sup>r</sup>) widmet, behandelt er die 4 Quaestiones in 16 Vorlesungen (36–50) und auf 23 Blatt (fol. 54<sup>v</sup>–76<sup>v</sup>). Vor allem gilt es jedoch, die Lebendigkeit und den praktischen Sinn in der Behandlung der Quaestiones hervorzuheben. Freilich sind es akademische Fragen, ihre Behandlung ist gleichwohl nicht steril, sondern stets lebensnah.

Die zweiteilige Analyse des Traktats über die menschlichen Handlungen darf nicht als bloße Aneinanderreihung interpretiert werden. Wie für Thomas von Aquin stellen diese zwei Teile für Vitoria eine untrennbare Einheit dar. Denn gerade durch seine Handlungen kann der Mensch das Ziel erreichen, für das er erschaffen wurde. Daher erfolgt die Untersuchung der menschlichen Handlungen stets unter moralischem Gesichtspunkt. Und da die Moralität (als Qualität der menschlichen Handlungen, die zum Ziel hin oder von diesem weg führen) nichts weiter als die ontologische Wirklichkeit dieser willentlich auf das Ziel hin oder von diesem weg geordneten Handlungen ist, gilt, dass alle menschlichen Handlungen, eben weil sie willentlich sind, notwendigerweise moralisch sind. Diese Perspektive bildet den Rahmen, innerhalb dessen Vitoria die Willentlichkeit untersucht: sie ist eine notwendige Bedingung für die darauf folgende Betrachtung der Moralität.

Vergleicht man die Vorlesungen über jene Quaestiones, die Vitoria sowohl bei seiner ersten Kommentierung der *Prima Secundae* (1533–1534) als auch bei seiner letzten Kommentierung derselben (1541–1542) behandelt, so ist unverkennbar, dass der Inhalt derselbe ist. Zugleich wird jedoch deutlich, dass die

Ausführungen des akademischen Jahres 1541–1542 an Reife gewonnen haben: sie sind strukturierter und Vitoria geht in ihnen zielstrebig auf die zentralen Quaestiones ein, die extensiver behandelt werden; darüber hinaus sind seine Beispiele lebendiger und vertrauter; und während er in seinem Kommentar von 1533–1534 eine Vielzahl von Autoren nennt, konzentriert er nun seine Aufmerksamkeit fast ausschließlich auf Aristoteles und Thomas von Aquin.

## Summary

The treatise *De actibus humanis* which Francisco de Vitoria read at the University of Salamanca is published here for the first time. He read on the work in its entirety in the academic year 1533–1534 and in extracts between 1541 and 1542.

This edition is based on the Codex Ottobonianus latinus 1000 of the Vatican Library, which contains the commentary of the year 1533–1534, as well as the manuscript P.III.28 of the Biblioteca El Escorial, Madrid, for the commentary of the academic year 1541–1542. Besides Codex Ottobonianus latinus 1000, the Codex latinus 4360 of the Vatican Library contains also the first commentary, yet the former is given preference because it is the one that hands down an “academic” text in the strict sense and thus transmits Vitoria’s thought more accurately. For the second commentary, only P.III.28 is taken into consideration because it is literally identical with the second extant manuscript, from Salamanca.

In line with Thomas Aquinas’s *Summa*, Vitoria concerns himself here with human action after dealing with the ultimate goal, i.e. perfect happiness. However he did not comment on all the Questions and Articles of the *Summa*: partly because the text itself was clear to him, sometimes because, as he noted, there was little time to follow through with the entire course load. He succeeded, however, in exploring the fundamental questions and problems of his time and also coming into dialogue with different authors. This dialogue made it possible for him to find the points of agreement of seemingly incompatible positions which, according to him, do not differ in content but rather in name.

Looking at what is specifically human action, Vitoria focuses his attention on two thematic areas: firstly, on *volition*, that is, on the question why only those actions which are deliberately willed can be regarded as human actions; secondly, on *morality*, which is the question about the origin of the fact that some human actions are good while others are bad. In this regard, not all of the Questions were of equal relevance to Vitoria, the possible reason being that some topics, like the circumstances of a given human action, were to be dealt with later and Vitoria wanted to avoid repetition.

With regard to the first of these two thematic areas, i.e. *volition*, or, more precisely, the conditions and the nature of particularly human actions, Vitoria

addresses in detail the nature as well as the forms and causes that impact the willed action. Also, the questions about the act of volition and its motivation are addressed. He was less interested in this context in the circumstances of human action or its goal (*fruitio, intentio*, etc.) as well as the means (its choice, the consent, the usage).

The second area of concentration in the investigation of the specifically human action concerns *morality*. Here, the lead question is pre-determined by the *Summa*: the goodness or badness of human action in general; the morality of internal and external actions and the moral evaluation of their consequences. These are the questions to which Vitoria gives special attention, as the number and length of the lectures show. While he dealt with the 17 Questions about volition in 20 lectures and 32 folios (fol. 23<sup>v</sup>–54<sup>r</sup>), he discussed the 4 Questions in 16 lectures (36–50) and 23 folios (fol. 54<sup>v</sup>–76<sup>v</sup>). Above all, it is important to note the liveliness and the practical sense evident in his handling of the questions. Certainly, these are academic questions; yet his handling of them is not sterile but always close to lived experiences.

The two part analysis of the treatise dealing with human action should not be interpreted as a mere juxtaposition. Just like for Thomas Aquinas, the two parts constitute for Vitoria an inseparable unity. This is especially the case because human beings attain the end for which they were created through their actions. This is why the inquiry about human action is usually carried out from a moral standpoint. And since morality (understood as the quality of human actions that lead to or turn away from this goal) is nothing more than the ontological reality of the voluntary actions that are in line with or opposed to this goal, it holds that all human actions, since they are voluntary, are necessarily moral. This perspective constitutes the framework in which Vitoria investigated volition, which turns out to be a necessary condition for the succeeding investigation of morality.

When one compares the lectures on the Questions which Vitoria handles both in his first commentary on the *Prima Secundae* (1533–1534) as well as in his last commentary (1541–1542), one will not be left in doubt about the sameness of the content. At the same time, it will become clear that the explanations of the academic year 1541–1542 have become more advanced: they are now more structured and, in a more determined manner, Vitoria deals with the central Questions more extensively. Apart from that, his examples are here more lively and familiar. Whereas he refers to a number of authors in his commentary of 1533–1534, his attention now focuses almost exclusively on Aristotle and Thomas Aquinas.

# Índice

Las cuestiones y artículos de las fuentes manuscritas editadas . . . . .	XIV
I. Geleitwort. . . . .	XXVII
II. Introducción . . . . .	XXIX
1. Francisco de Vitoria, comentarista de la <i>Summa Theologiae</i> de Santo Tomás. . . . .	XXXIII
1.1 Formación y actividad académica . . . . .	XXXIII
1.2 Los comentarios a la <i>Summa Theologiae</i> de Santo Tomás . . . . .	XXXV
1.3 Las lecturas de la <i>Prima Secundae</i> . . . . .	XXXVII
1.4 Las lecturas al <i>De actibus humanis</i> (In I–II, qq. 6 a 21). . . . .	XL
2. El tratado <i>De actibus humanis</i> . . . . .	XLII
2.1 Las fuentes. . . . .	XLIV
2.2 Autores con los que dialoga . . . . .	XLVIII
2.3 Algunos temas y cuestiones principales . . . . .	LIX
III. Francisco de Vitoria, <i>De actibus humanis</i> . In <i>Primam Secundae Sancti Thomae</i> (qq. 6–21) / Sobre los actos humanos. Comentario a la <i>Prima Secundae</i> de Santo Tomás (qq. 6–21) . . . . .	2
Francisco de Vitoria, <i>De actibus humanis</i> . In <i>Primam Secundae Sancti Thomae</i> (q. 13, a. 3–q. 16, a. 4) / Sobre los actos humanos. Comentario a la <i>Prima Secundae</i> de Santo Tomás (q. 13, a. 3–q. 16, a. 4) . . . . .	296
IV. Anexos: Notas, Referencias e Índices. . . . .	345
1. Aparato / Apparatus . . . . .	345
1.1 Siglas y abreviaturas / Notae seu contractiones. . . . .	345
1.2 Notas y referencias / Citationes . . . . .	349
2. Fuentes citadas / Fontes adhibitae . . . . .	401
2.1 Sagrada Escritura / Sacra Scriptura . . . . .	401
2.2 Otras fuentes / Fontes non biblicae. . . . .	401
2.3 Bibliografía complementaria / Opera complementaria . . . . .	406
3. Índices / Indices . . . . .	408

## Las cuestiones y artículos de las fuentes manuscritas editadas

I. De actibus humanis / Sobre los actos humanos (Cod. Ottoboniano Latino 1000, fols. 23 <sup>r</sup> –76 <sup>v</sup> )	
Quaestio 6: De voluntario et involuntario. . . . .	2
Articulus 1: Utrum in actibus humanis inveniatur voluntarium . . . . .	2
Articulus 2: Utrum voluntarium inveniatur in brutis . . . . .	4
Articulus 3: Utrum voluntarium possit esse sine actu . . . . .	6
Articulus 4: Utrum voluntati posset inferri violentia. . . . .	8
Articulus 5: Utrum violentia causet involuntarium. . . . .	18
Articulus 6: Utrum metus causet involuntarium. . . . .	20
Articulus 7: Utrum concupiscentia causet involuntarium . . . . .	22
Articulus 8: Utrum ignorantia causet involuntarium. . . . .	24
Quaestio 7: De circumstantiis humanorum actuum. . . . .	28
Articulus 1: Utrum accidentia quae contingunt circa actus humanos bene vocentur circumstantiae . . . . .	28
Articulus 2: Utrum circumstantiae humanae debeant considerari a theologo . . . . .	28
Articulus 3: Utrum convenienter circumstantiae numerentur . . . . .	28
Articulus 4: Utrum principales circumstantiae sint »quid« et »propter quid« . . . . .	30
Quaestio 8: De voluntate, quorum sit volitorum . . . . .	30
Articulus 1: Utrum voluntas sit tantum boni . . . . .	30
Articulus 2: Utrum voluntas sit eorum quae sunt ad finem . . . . .	38
Articulus 3: Utrum eodem actu voluntas velit finem et ea quae sunt ad finem. . . . .	38
Quaestio 9: De motivo voluntatis. . . . .	40
Articulus 1: Utrum voluntas moveatur ab intellectu . . . . .	40
Articulus 2: Utrum voluntas moveatur ab appetitu sensitivo . . . . .	54
Articulus 3: Utrum voluntas moveat se ipsam. . . . .	58
Articulus 4: Utrum voluntas moveatur aliquo exteriori principio . . . . .	62

Cuestión 6: Del voluntario e involuntario. . . . .	3
Artículo 1: Si se da el voluntario en los actos humanos. . . . .	3
Artículo 2: Si el voluntario se da en los irracionales . . . . .	5
Artículo 3: Si puede darse el voluntario sin acto alguno . . . . .	7
Artículo 4: Si puede inferirse violencia a la voluntad . . . . .	9
Artículo 5: Si la violencia causa el involuntario . . . . .	19
Artículo 6: Si el miedo causa el involuntario . . . . .	21
Artículo 7: Si la concupiscencia causa el involuntario . . . . .	23
Artículo 8: Si la ignorancia causa el involuntario . . . . .	25
Cuestión 7: De las circunstancias de los actos humanos . . . . .	29
Artículo 1: Si los accidentes que tienen lugar en los actos humanos se denominan acertadamente circunstancias . . . . .	29
Artículo 2: Si las circunstancias humanas han de ser consideradas por el teólogo . . . . .	29
Artículo 3: Si es conveniente enumerar las circunstancias . . . . .	31
Artículo 4: Si las circunstancias principales son »qué« y »por lo qué« . . . . .	31
Cuestión 8: De la voluntad y de su objeto . . . . .	31
Artículo 1: Si la voluntad es solamente del bien . . . . .	31
Artículo 2: Si la voluntad se mueve hacia los medios para el fin. . . . .	39
Artículo 3: Si la voluntad con el mismo acto quiere el fin y los medios para el fin. . . . .	39
Cuestión 9: Del motivo de la voluntad . . . . .	41
Artículo 1: Si la voluntad es movida por el entendimiento . . . . .	41
Artículo 2: Si la voluntad es movida por el apetito sensitivo . . . . .	55
Artículo 3: Si la voluntad puede moverse a sí misma. . . . .	59
Artículo 4: Si la voluntad es movida por algún principio exterior . . . . .	63

Articulus 5: Utrum voluntas moveatur a coelo . . . . .	64
Articulus 6: Utrum solus Deus potest inclinare voluntatem. . . . .	66
Quaestio 10: De modo quo voluntas movetur. . . . .	70
Articulus 1: Utrum voluntas moveatur ad aliquid naturaliter . . . . .	70
Articulus 2: Utrum voluntas de necessitate moveatur ab obiecto . . . . .	72
Articulus 3: Utrum voluntas necessario moveatur ab appetitu sensitivo. . . . .	78
Articulus 4: Utrum voluntas necessario moveatur a Deo. . . . .	82
Quaestio 11: De fruitione, quae est actus voluntatis . . . . .	104
Articulus 1: Utrum fruitio sit solum potentiae appetitivae. . . . .	104
Articulus 2: Utrum frui sit solum hominum . . . . .	104
Articulus 3: Utrum \fruitio/ sit tantum ultimi finis . . . . .	106
Articulus 4: Utrum fruitio <sit solum finis habiti>. . . . .	110
Quaestio 12: <De intentione>. . . . .	110
Articulus 1: Utrum intentio pertineat ad intellectum an ad oluntatem . . . . .	110
Articulus 2: Utrum intentio sit tantum ultimi finis . . . . .	110
Articulus 3: Utrum aliquis possit simul intendere plura. . . . .	110
Articulus 4: Utrum sit unus et idem motus in finem et in media. . . . .	112
Articulus 5: Utrum animalia bruta intendant finem . . . . .	118
Quaestio 13: <De electione>. . . . .	118
Articulus 1: Utrum electio sit actus voluntatis an intellectus . . . . .	118
Articulus 2: Utrum electio conveniat brutis animalibus. . . . .	120
Articulus 3: Utrum electio sit tantum mediorum an etiam finis. . . . .	122
Articulus 4: Utrum electio sit semper actionum humanarum . . . . .	124
Articulus 5: Utrum electio sit impossibile . . . . .	124
Articulus 6: Utrum homo necessario eligat . . . . .	126
Quaestio 14: De consilio, quod ad electionem praecedat . . . . .	136
Articulus 1: Utrum consilium sit inquisitio . . . . .	136
Articulus 2: Utrum consilium sit de his solum quantum ad finem . . . . .	136
Articulus 3: Utrum consilium sit de his quae a nobis aguntur . . . . .	138

Artículo 5: Si la voluntad es movida por el cielo . . . . .	65
Artículo 6: Si sólo Dios puede inclinar la voluntad. . . . .	67
Cuestión 10: Del modo en que es movida la voluntad. . . . .	71
Artículo 1: Si la voluntad se mueve hacia algo naturalmente . . . . .	71
Artículo 2: Si la voluntad es movida necesariamente por el objeto. . .	73
Artículo 3: Si la voluntad es movida necesariamente por el apetito sensible. . . . .	79
Artículo 4: Si la voluntad es movida necesariamente por Dios . . . . .	83
Cuestión 11: De la fruición, que es un acto de la voluntad. . . . .	105
Artículo 1: Si la fruición es sólo de la potencia apetitiva . . . . .	105
Artículo 2: Si la fruición es propia sólo de los hombres. . . . .	105
Artículo 3: Si la fruición es sólo del último fin. . . . .	107
Artículo 4: Si la fruición es sólo del fin adquirido . . . . .	111
Cuestión 12: De la intención. . . . .	111
Artículo 1: Si la intención pertenece al entendimiento o a la voluntad . . . . .	111
Artículo 2: Si la intención es sólo acerca del fin último. . . . .	111
Artículo 3: Si uno puede intentar a la vez muchas cosas . . . . .	111
Artículo 4: Si es uno y el mismo el movimiento hacia el fin y a los medios. . . . .	113
Artículo 5: Si los animales brutos intentan el fin . . . . .	119
Cuestión 13: De la elección. . . . .	119
Artículo 1: Si la elección es un acto de la voluntad o del entendimiento . . . . .	119
Artículo 2: Si la elección se da en los animales irracionales . . . . .	121
Artículo 3: Si la elección sólo es de los medios o también del fin . . .	123
Artículo 4: Si la elección se refiere siempre a los actos humanos . . . .	125
Artículo 5: Si la elección versa sobre cosas imposibles. . . . .	125
Artículo 6: Si el hombre elige necesariamente . . . . .	127
Cuestión 14: Del consejo que precede a la elección. . . . .	137
Artículo 1: Si el consejo es una indagación . . . . .	137
Artículo 2: Si el consejo versa sólo de las cosas en cuanto se refieren al fin . . . . .	137
Artículo 3: Si el consejo versa sobre lo que hacemos . . . . .	139

Articulus 4: Utrum consilium sit de omnia quae aguntur a nobis . . .	138
Articulus 5: Utrum consilium procedat modo resolutorio. . . . .	138
Articulus 6: Utrum consilium procedat in infinitum. . . . .	138
Quaestio 15: <De consensu>. . . . .	140
Articulus 1: Utrum consensus pertineat ad potentiam apprehensivam . . . . .	140
Articulus 2: Utrum consensus conveniat brutis. . . . .	142
Articulus 3: Utrum consensus sit de fine . . . . .	142
Articulus 4: Utrum consensus spectet ad rationem superiorem an ad inferiorem . . . . .	142
Quaestio 16: <De usu>. . . . .	146
Articulus 1: Utrum usus sit actus voluntatis . . . . .	146
Articulus 2: Utrum uti conveniat brutis. . . . .	148
Articulus 3: Utrum uti sit finis . . . . .	148
Articulus 4: Utrum usus praecedat electionem. . . . .	150
Quaestio 17: <De actibus imperatis a voluntate> . . . . .	150
Articulus 1: Ad quam potentiam spectat imperium: utrum ad rationem an ad voluntatem . . . . .	150
Articulus 2: Utrum imperare conveniat brutis animalibus . . . . .	158
Articulus 3: Utrum usus praecedat imperium. . . . .	158
Articulus 4: Utrum actus imperatus sit unus cum imperio . . . . .	160
Articulus 5: Utrum actus \voluntatis possit esse imperatus/ . . . . .	164
Articulus 6: Utrum actus rationis possit esse imperatus . . . . .	164
Articulus 7: Utrum actus appetitus sensitivi possit esse imperatus. . . .	166
Articulus 8: Utrum actus animae vegetabilis possit subiici imperio voluntatis . . . . .	166
Articulus 9: <Utrum actus exteriorum membrorum imperentur> . . . .	166
Quaestio 18: <De bonitate et malitia humanorum actuum in generali> . . . .	166
Articulus 1: Utrum omnis actio hominis sit bona et nulla mala . . . . .	166
Articulus 2: Utrum operatio accipiat bonitatem vel malitiam ex obiecto . . . . .	172
Articulus 3: Utrum actio humana sit bona vel mala ex circumstantia . . . .	174
Articulus 4: \Utrum/ finis faciat bonitatem aut malitiam actus . . . . .	176

Artículo 4: Si el consejo versa sobre todo lo que hacemos . . . . .	139
Artículo 5: Si el consejo procede a manera de análisis. . . . .	139
Artículo 6: Si el consejo procede hasta el infinito. . . . .	139
Cuestión 15: Del consentimiento . . . . .	141
Artículo 1: Si el consentimiento pertenece a una potencia aprehensiva . . . . .	141
Artículo 2: Si el consentimiento se da en los irracionales . . . . .	143
Artículo 3: Si el consentimiento es acerca del fin . . . . .	143
Artículo 4: Si el consentimiento corresponde a la razón superior o a la inferior . . . . .	143
Cuestión 16: Del uso. . . . .	147
Artículo 1: Si el uso es acto de la voluntad. . . . .	147
Artículo 2: Si el uso se da en los animales . . . . .	149
Artículo 3: Si el uso es sobre el fin . . . . .	149
Artículo 4: Si el uso precede a la elección . . . . .	151
Cuestión 17: De los actos imperados por la voluntad. . . . .	151
Artículo 1: A qué potencia pertenece el imperio: si a la razón o a la voluntad . . . . .	151
Artículo 2: Si el imperar corresponde a los irracionales. . . . .	159
Artículo 3: Si el uso precede al imperio. . . . .	159
Artículo 4: Si el imperio y el acto imperado son uno mismo . . . . .	163
Artículo 5: Si el acto de la voluntad puede ser imperado. . . . .	165
Artículo 6: Si el acto de la razón puede ser imperado . . . . .	165
Artículo 7: Si el acto del apetito sensitivo puede ser imperado. . . . .	167
Artículo 8: Si el acto del alma vegetativa puede someterse al imperio de la voluntad. . . . .	167
Artículo 9: Si los actos de los miembros externos sean imperados . . .	167
Cuestión 18: De la bondad y malicia de los actos humanos en general . . .	167
Artículo 1: Si todos los actos del hombre son buenos y ninguno malo . . . . .	167
Artículo 2: Si la acción recibe la bondad o malicia del objeto . . . . .	173
Artículo 3: Si la acción humana es buena o mala por las circunstancias . . . . .	175
Artículo 4: Si el fin causa la bondad o la malicia del acto . . . . .	177

Articulus 5: Utrum actus morales differant specie secundum bonum vel malum . . . . .	178
Articulus 6: Utrum bonum et malum quod est ex fine diversificet speciem in actibus moralibus . . . . .	180
Articulus 7: Utrum species bonitatis quae est ex fine, contineatur sub specie bonitatis quae est ex obiecto . . . . .	180
Articulus 8: Utrum sit aliquis actus indifferens ex sua specie . . . . .	182
Articulus 9: Utrum de facto sit aliquis actus ex natura sua nec bonus nec malus in individuo . . . . .	184
Articulus 10: Utrum circumstantia sola possit dare speciem actui. . . . .	198
Articulus 11: Utrum omnis circumstantia quae pertinet ad bonitatem vel malitiam actuum variet speciem, sed contra magis et minus . . . . .	200
Quaestio 19: <De bonitate et malitia actus interioris voluntatis> . . . . .	218
Articulus 1: Quaerit utrum bonitas actus interioris dependat ex obiecto . . . . .	218
Articulus 2: Utrum tota bonitas actus interioris dependeat ex obiecto . . . . .	218
Articulus 3: Utrum bonitas \voluntatis/ dependeat a ratione. . . . .	224
Articulus 4: Utrum bonitas voluntatis humanae dependeat a lege aeterna. . . . .	228
Articulus 5: Utrum facere contra conscientiam sit malum. . . . .	232
Articulus 6: Utrum voluntas concordans rationi erranti sit bona . . . . .	240
Articulus 7: Utrum ad hoc quod voluntas sit bona requiratur quod ordinetur in bonum finem vel in bonum obiectum. . . . .	242
Articulus 8: Utrum tanta sit bonitas electionis quanta est bonitas finis . . . . .	248
Articulus 9: Utrum bonitas voluntatis humanae dependeat ex conformitate ad voluntatem divinam . . . . .	250
Articulus 10: Utrum oporteat quod semper voluntas humana conformetur voluntati divinae. . . . .	250
Quaestio 20: De bonitate et malitia actuum exteriorum . . . . .	258
Articulus 1: Utrum bonitas vel malitia actus exterioris proveniat ex bonitate vel malitia voluntatis . . . . .	258
Articulus 2: Utrum tota bonitas aut malitia actus exterioris proveniat ex voluntate. . . . .	258

Artículo 5: Si los actos morales se diferencian específicamente para el bien o para el mal . . . . .	179
Artículo 6: Si la bondad o malicia que deriva del fin hace que se diferencien específicamente los actos morales . . . . .	181
Artículo 7: Si la especie de bondad derivada del fin está contenida en la especie de bondad que proviene del objeto . . . . .	181
Artículo 8: Si hay algún acto indiferente en su especie . . . . .	183
Artículo 9: Si de hecho hay algún acto que por su naturaleza no sea bueno ni malo individualmente considerado . . . . .	185
Artículo 10: Si una sola circunstancia puede dar la especie al acto . . .	199
Artículo 11: Si toda circunstancia que afecta a la bondad o a la malicia de los actos varía la especie moral o, por el contrario, sólo la aumenta o disminuye . . . . .	201
Cuestión 19: De la bondad y la malicia del acto interior de la voluntad . .	219
Artículo 1: Se pregunta si la bondad del acto interior depende del objeto . . . . .	219
Artículo 2: Si toda la bondad del acto interior deriva del objeto . . . .	219
Artículo 3: Si la bondad de la voluntad depende de la razón . . . . .	225
Artículo 4: Si la bondad de la voluntad humana depende de la ley eterna . . . . .	229
Artículo 5: Si actuar en contra de la conciencia es malo . . . . .	233
Artículo 6: Si es buena la voluntad conforme con la conciencia que yerra . . . . .	241
Artículo 7: Si para que la voluntad sea buena se requiere que se ordene a un fin bueno o a un objeto bueno . . . . .	243
Artículo 8: Si es tanta la bondad de la elección cuanta es la bondad del fin . . . . .	249
Artículo 9: Si la bondad de la voluntad humana depende de la conformidad con la voluntad divina. . . . .	251
Artículo 10: Si es necesario que la voluntad humana se conforme siempre con la voluntad divina . . . . .	251
Cuestión 20: De la bondad y malicia de los actos externos. . . . .	259
Artículo 1: Si la bondad o malicia del acto externo proviene de la bondad o malicia de la voluntad . . . . .	259
Artículo 2: Si toda la bondad o malicia del acto externo proviene de la voluntad . . . . .	259

Articulus 3: Utrum actus interior et exterior habeant unam malitiam vel duam . . . . .	262
Articulus 4: Utrum exterior actus addat aliquid de bonitate vel malitia super actum interiorem . . . . .	264
Articulus 5: Utrum eventus sequens agat ad bonitatem vel malitiam actus . . . . .	274
Articulus 6: Utrum unus et idem actus possit esse bonus et malus . . .	280
Quaestio 21: <De his quae consequuntur actus humanus ratione bonitatis et malitiae> . . . . .	288
Articulus 1: Utrum actus humanus, in quantum est bonus vel malus, habeat rationem rectitudinis vel peccati . . . . .	288
Articulus 2: Utrum ex hoc quod actus est bonus aut malus \moraliter/ sit laudabilis vel vituperabilis . . . . .	288
Articulus 3: Utrum actus humanus habeat rationem meriti et demeriti. . . . .	290
Articulus 4: Utrum actus humanus habeat rationem meriti vel demeriti in ordine ad Deum . . . . .	292
De actibus humanis / Sobre los actos humanos (Cod. P.III.28 [Escorial], fols. 112 <sup>r</sup> -121 <sup>v</sup> )	
Quaestio 13: De electione . . . . .	296
Articulus 3: Utrum electio sit tantum eorum quae sunt ad finem . . .	296
Articulus 4: Utrum electio sit tantum humanorum actuum . . . . .	298
Articulus 5: Utrum electio tantum sit possibile . . . . .	300
Articulus 6: Utrum homo ex necessitate eligat. . . . .	306
Quaestio 14: <De consilio, quod ad electionem praecedat> . . . . .	320
Articulus 1: Utrum consilium sit inquisitio . . . . .	320
Articulus 2: Utrum consilium solum sit de his quae sunt ad finem . .	322
Articulus 3: Utrum consilium sit solum de his quae aguntur a nobis. . . . .	322
Articulus 4: Utrum consilium sit de his quae sunt per nos agenda. . . . .	322
Articulus 5: Utrum consilium procedat modo resolutorio. . . . .	324
Articulus 6: Utrum inquisitio consilii procedat in infinitum . . . . .	324

Artículo 3: Si el acto interior y el exterior tienen una malicia o dos . . . . .	263
Artículo 4: Si el acto externo añade alguna bondad o malicia al acto interior . . . . .	265
Artículo 5: Si el efecto subsiguiente influye en la bondad o en la malicia del acto . . . . .	275
Artículo 6: Si uno y el mismo acto puede ser bueno y malo . . . . .	281
Cuestión 21: De las consecuencias de los actos humanos en razón de su bondad y malicia . . . . .	289
Artículo 1: Si el acto humano, en cuanto bueno o malo, tiene la consideración de rectitud o de pecado . . . . .	289
Artículo 2: Si debido a que el acto es bueno o malo moralmente es digno de alabanza o vituperable. . . . .	291
Artículo 3: Si el acto humano implica la razón de mérito o demérito	
Artículo 4: Si el acto humano implica la razón de mérito o demérito ante Dios . . . . .	293
Cuestión 13: De la elección . . . . .	297
Artículo 3: Si la elección es sólo de los medios. . . . .	297
Artículo 4: Si la elección se refiere sólo a los actos humanos . . . . .	299
Artículo 5: Si la elección versa sólo sobre cosas posibles . . . . .	301
Artículo 6: Si el hombre elige necesariamente . . . . .	307
Cuestión 14: Del consejo que precede a la elección. . . . .	321
Artículo 1: Si el consejo es una indagación . . . . .	321
Artículo 2: Si el consejo versa sólo acerca de los medios . . . . .	323
Artículo 3: Si el consejo se refiere sólo a las cosas hechas por nosotros. . . . .	323
Artículo 4: Si el consejo se da sobre las cosas que hemos de hacer. . .	323
Artículo 5: Si el consejo procede de manera analítica . . . . .	325
Artículo 6: Si la indagación del consejo procede hasta el infinito. . . .	325

Quaestio 15: <De consensus> . . . . .	326
Articulus 1: Utrum consensus sit actus appetitivae vel apprehensivae virtutis . . . . .	326
Articulus 2: Utrum consensus conveniat animalibus brutis . . . . .	330
Articulus 3: Utrum consensus sit de fine etiam vel solum de mediis . . . . .	330
Articulus 4: Utrum consensus ad agendum semper pertineat ad rationem superiorem . . . . .	332
Quaestio 16: <De usu> . . . . .	336
Articulus 1: Utrum uti sit actus voluntatis . . . . .	336
Articulus 2: Utrum uti conveniat brutis animalibus . . . . .	340
Articulus 3: Utrum usus possit esse etiam ultimi finis . . . . .	342
Articulus 4: Utrum usus praecedat electionem vel ipsam subsequatur . . . . .	342

Cuestión 15: Del consentimiento . . . . .	327
Artículo 1: Si el consentimiento es un acto de una potencia apetitiva o aprehensiva . . . . .	327
Artículo 2: Si el consentimiento se da en los animales irracionales. . .	331
Artículo 3: Si el consentimiento es también acerca del fin o sólo de los medios . . . . .	331
Artículo 4: Si el consentimiento para obrar corresponde siempre a la razón superior . . . . .	333
Cuestión 16: Del uso. . . . .	337
Artículo 1: Si el uso es acto de la voluntad. . . . .	337
Artículo 2: Si el uso se da en los animales . . . . .	341
Artículo 3: Si puede versar el uso también sobre el fin último. . . . .	343
Artículo 4: Si el uso precede o sigue a la elección . . . . .	343

## I. Geleitwort

Die Herausgeber der Reihe »Politische Philosophie und Rechtstheorie des Mittelalters und der Neuzeit« freuen sich, ihrer Leserschaft mit diesem Band einen bislang nicht edierten Schlüsseltext des Francisco de Vitoria vorlegen zu können.

Der Salmantiner Philosoph und Theologe las seinen Kommentar zu den Quaestiones 6–21 der *Summa theologiae* I–II zwei Mal: zuerst in den Jahren 1533–1534, daraufhin zwischen 1541–1542. Augusto Sarmientos kritische Edition der Mitschriften beider Fassungen schließt eine der eklatantesten Lücken in der Editions-geschichte von Vitorias Werk. Systematisch bedeutsam sind die hier erstmals zugänglich gemachten Quaestiones aus Vitorias Kommentar vor allem deshalb, weil sie die Abschnitte der *Summa theologiae* erörtern, in denen Thomas von Aquin seine Handlungstheorie und die Grundlagen der Ethik darlegt. Sarmientos Edition schafft damit die Voraussetzungen für eine fundierte Beschäftigung mit Vitorias Kommentar zur *Prima Secundae*, aus dem bis vor Kurzem nur wenige, wenn auch zentrale Texte in den Editionen von Vicente Beltrán de Heredia (qq. 90–108) und Friedrich Stegmüller (qq. 109–114) vorlagen.

Dieser Band bietet jedoch nicht nur die erste kritische Edition unserer Reihe, für deren sorgfältige technische Umsetzung wir dem frommann-holzboog Verlag zu Dank verpflichtet sind, sondern stellt zugleich die erste Veröffentlichung in spanischer Sprache dar. Er unterstreicht damit den internationalen Charakter unserer Reihe, die in engster Zusammenarbeit mit Experten aus dem inner- und außereuropäischen Ausland konzipiert wurde und sich mit Autoren und Texten befasst, die sich zu ihrer Zeit wie auch heute an ein weltweites Publikum richten.

Unser besonderer Dank gilt freilich Professor Augusto Sarmiento von der Universidad de Navarra, der mit Akribie, Kompetenz und Geduld Vitorias Texte nicht nur ediert, sondern auch für den Druck vorbereitet hat.

Thomas Duve  
Alexander Fidora  
Heinz-Gerhard Justenhoven  
Matthias Lutz-Bachmann  
Andreas Niederberger

## II. Introducción

A la así llamada Escuela de Salamanca le cabe la gloria de haber ocupado, según afirmación común de los historiadores, un papel de primer orden en la renovación de la Teología, dentro y fuera de la península ibérica. Esa importancia se debe sobre todo al abandono de la dialéctica estéril en el tratamiento de las cuestiones, el amor por la verdad, el recurso a las fuentes (Escritura y Santos Padres) y la consideración de los temas actuales y problemas del momento.<sup>1</sup>

Todos los autores coinciden, además, en atribuir a Francisco de Vitoria, como maestro de discípulos e iniciador de la Escuela, el honor de ser el alma de esa renovación.<sup>2</sup> Como teólogo, al que interesan todas las cuestiones que afectan al existir humano,<sup>3</sup> sabe encontrar en la Teología la luz necesaria para dar unas respuestas, cuya vigencia no ha decaído con el paso de los tiempos. A esa manera de abordar las cuestiones se debe, entre otros frutos, el vigor en la defensa de la dignidad y de los derechos de la persona humana, por las que ha merecido el título de fundador del Derecho Internacional.<sup>4</sup>

- 1 Alvaro Huerga, «Escolástica», en: Quintín Aldea Vaquero, Tomás Marín Martínez y José Vives Gatel (dr.), *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*. Tomo II. Madrid: C.S.I.C., 1972, 825; Melquíades Andrés, *La Teología Española en el siglo XVI*. Tomo II. Madrid: BAC, 1977, 372–373; Juan Belda Plans, *La Escuela de Salamanca y la renovación de la teología en el siglo XVI*. Madrid: BAC, 2000, 183–198. (El autor ofrece en esta obra una amplia bibliografía sobre la influencia de los autores salmantinos en el quehacer teológico del Siglo de Oro español).
- 2 Cfr. Teófilo Urdánoz, *Obras de Francisco de Vitoria. Relecciones teológicas*. Madrid: BAC, 1960, 22–26. Así lo reconocían sus mismos discípulos y compañeros de claustro, como observa Cándido Pozo, *La teoría del progreso dogmático en los teólogos de la Escuela de Salamanca*. Granada: Facultad de Teología, 1962, 53: «Los teólogos de Salamanca han visto en él [Vitoria] el padre de la Escuela Salmantina e incluso de la renovación de la Teología en el siglo XVI.»
- 3 Cfr. Francisco de Vitoria, *De potestate civili*. En: Urdánoz, *Obras de Francisco de Vitoria*, 150: «Officium ac munus theologi tam late patet, ut nullum argumentum, nulla disputatio, nullus locus alienus videatur a theologica professione et instituto.»
- 4 Cfr. Alvaro Huerga, «Escolástica», 825: «Lo específico de Salamanca era el *ius* —tan cordialmente detestado por alumnos de la talla de Cisneros y Juan de Ávila—; Vitoria le inyectó *theologia*. Así surgió, al aplicarse a los problemas americanos, el Derecho Internacional; sus forjadores son teólogos—juristas, fórmula muy acertada que emplea reiteradamente el padre Carro. La *vía* fue muy feraz. Le siguen Soto —alternándola con las aficiones filosóficas—, Covarrubias, Suárez, etc.»; cfr. Venancio Diego Carro, *La teología y*

Este modo de tratar los temas es constante en los escritos de Vitoria. Se advierte claramente en las *Relecciones*, en las que el maestro salmantino considera cuestiones tan diversas como la guerra, la templanza, el matrimonio, los impuestos, el poder temporal de los Papas, la controversia de indias, etc.<sup>5</sup> Se comprueba también en otro género de escritos como los *Dictámenes* sobre algunas cuestiones morales.<sup>6</sup> Y lo mismo se puede constatar en sus *lecturas* o comentarios de la *Summa Theologiae*, en las aulas de la Universidad. De ello es una buena muestra la edición de los comentarios a la *Secunda Secundae*, de Santo Tomás,<sup>7</sup> y al tratado *De lege*<sup>8</sup> llevados a cabo por Beltrán de Heredia; más recientemente, la edición

*los teólogos juristas españoles ante la conquista de América*. Tomos I–II. Madrid: Universidad de Sevilla, 1944. (Sobre este aspecto son de interés los capítulos II [137–228], III [229–346]), IV [34–444] del tomo I, y el capítulo VII [147–177] del tomo II. Permiten conocer los antecedentes de planteamientos con los que Vitoria abordará las cuestiones relacionadas con la conquista de América, el ambiente teológico jurídico en los tiempos de la conquista y la doctrina sobre esos temas del maestro salmantino).

- 5 Según consta por el Registro de cuentas de la Universidad, puede afirmarse con bastante seguridad que fueron quince las *Relecciones* dictadas por Vitoria, de las que sólo trece han llegado hasta nosotros: *De potestate civili* (Navidad, 1528), *De homicidio* (11 junio, 1530), *De matrimonio* (21 enero, 1531), *De potestate Ecclesiae prior* (fin de curso, 1532), *De potestate Ecclesiae posterior* (mayo o junio, 1532), *De potestate Papae et Concilii* (abril, mayo o junio, 1533), *De augmento caritatis* (11 abril, 1535), *De eo ad quod tenetur* (hacia junio, 1535), *De simonia* (mayo o junio, 1536), *De temperantia* (1537), *De indis* (hacia 1 enero, 1539), *De iure belli* (18 junio, 1539), *De magia* (10 julio, 1540). Una excelente edición crítica, en latín y castellano, de las *Relecciones* vitorianas es la ya citada, de Teófilo Urdanoz, acompañada de una introducción general e introducciones con el estudio de la doctrina teológico-jurídica a cada una de ellas. Esta obra ha sido publicada recientemente en alemán por Ulrich Horst, Heinz-Gerhard Justenhoven y Joachim Stüben (eds.), *Francisco de Vitoria. Vorlesungen*. I. Stuttgart: Kohlhammer, 1995; II, Stuttgart: Kohlhammer, 1997.
- 6 Cfr. Vicente Beltrán de Heredia, *Colección de dictámenes inéditos del Maestro fray Francisco de Vitoria*, en: CTom 43 (1031), 27–50; ídem, *Francisco de Vitoria. Comentarios a la Secunda Secundae*. Tomo VI. Salamanca: Asociación Francisco de Vitoria, 1935, 512–517.
- 7 Vicente Beltrán de Heredia, *Francisco de Vitoria. Comentarios a la Secunda Secundae de Santo Tomás*. Tomos I–VI. Salamanca: Asociación Francisco de Vitoria, 1932–1935. Sobre esta edición de Beltrán de Heredia, M<sup>a</sup> Idoya Zorroza hace una traducción de las cuestiones 77 y 78, con introducción, verificación de fuentes y notas: *Francisco de Vitoria, Contratos y usura*, Eunsa, Pamplona, 2006.
- 8 Vicente Beltrán de Heredia, *Francisco de Vitoria. Comentario al tratado de la ley*. Madrid: CSIC, 1952.

de esas mismas lecturas a esas cuestiones *De lege*, obra de J. Stüben,<sup>9</sup> y la edición trilingüe publicada en Salamanca.<sup>10</sup>

Nada de extrañar, por eso, el interés que Vitoria ha despertado entre los estudiosos del derecho, y que ese mismo interés se haya dirigido también hacia su teología, especialmente en las cuestiones que pudieran estar más relacionadas con su visión de la realización de los deberes y los derechos de la persona.<sup>11</sup> En esta línea, revisten un atractivo particular las publicaciones de los textos y estudios sobre los comentarios de Vitoria a la *Prima Secundae* de la *Summa Theologiae*, de Santo Tomás. Al hilo de esas lecturas, al tratar de los fundamentos del orden moral, el maestro salmantino apunta ya las bases de la naturaleza y obligatoriedad de las leyes, del valor y necesidad de la rectitud en el obrar para una justa relación social, etc. Esa intención, es decir, acercarnos al pensamiento de Vitoria sobre esa fundamentación del obrar moral recto, ha guiado la edición que hicimos de las lecturas sobre las cuestiones *De beatitudine*<sup>12</sup> y la que ahora ofrecemos sobre el *De actibus humanis*.

El tratado *De actibus humanis / Sobre los actos humanos*, que ahora ve la luz, tiene dos partes. La *Primera*, dividida en dos apartados o capítulos, es una introducción a los textos de Vitoria. En el primero (I), después de un breve apunte biográfico del autor (1), se ofrecen unas referencias, también breves, que per-

9 Joachim Stüben (ed.), *Francisco de Vitoria, De lege / Über das Gesetz*. Stuttgart-Bad Cannstatt: frommann-holzboog, 2010.

10 Francisco de Vitoria, *De legibus*. Estudio introductorio de Simona Langella, transcripción y notas del texto latino de José Barrientos García y Simona Langella, traducción al español de Pablo García Castillo, traducción al italiano de Simona Langella. Salamanca: Universidad de Salamanca, Genova: Università degli Studi, 2010.

11 Cfr. Vicente Diego Carro, *La teología y los teólogos-juristas españoles ante la conquista de América*; Urdániz, *Obras de Francisco de Vitoria*, 70–74; José Barrientos García, «Cauces de influencia en Europa,» en: VV. AA., *Francisco de Vitoria y la Escuela de Salamanca. La ética de la conquista de América*. Madrid: CSIC, 1984, 457–495; Ramón Hernández Martín, *Francisco de Vitoria. Vida y pensamiento internacionalista*. Madrid: BAC, 1995, 211–257. Son tan sólo algunos ejemplos de los numerosos estudios sobre el tema.

12 Augusto Sarmiento (ed.), *Francisco de Vitoria, De beatitudine / Sobre la felicidad*. (In *Prima Secundae Summae Theologiae*, de Tomás de Aquino, qq. 1–5). Introducción, edición y traducción de los Manuscritos Ottoboniano Latino 1000 (fols. 1<sup>v</sup>–19<sup>v</sup>) por Augusto Sarmiento. Pamplona: Eunsa, 2012. Del estudio con que presentábamos esa edición, nos servimos ahora para la que hacemos al *De actibus humanis*. Los epígrafes (1.1) (Formación y actividad académica), (1.2) (Los comentarios a la *Summa Theologiae* de Santo Tomás) y (1.3) (Las lecturas a la *Prima Secundae*) del Apartado Primero reproducen lo que entonces escribíamos.

miten encuadrar, dentro de los comentarios a la *Summa* (2), los de la *Prima Secundae* (3). A continuación nos fijamos en los manuscritos que, al decir de los autores, transmiten estas lecturas y sobre todo damos razón de los manuscritos elegidos para nuestra edición: el Códice Ottoboniano Latino 1000 (Biblioteca Vaticana) y el P.III.28 (El Escorial) (4). El capítulo o apartado segundo (II) es una presentación de las lecturas del *De actibus humanis*. Antes, como paso previo, se da noticia de las fuentes a las que acude (1) y de los autores con los que dialoga en el desarrollo de su discurso (2). Después se hace la presentación –a grandes rasgos– del contenido o temas principales del texto que transcribimos (3).

La *Parte Segunda* es la edición de las lecturas de Vitoria a este tratado, conservadas en esos manuscritos. Para la edición se sigue el procedimiento habitual en este tipo de publicaciones:

–Sobre el texto mismo / Pro texto:

- | Comienzo de folio / Incipit folium.
- < > Lectura correcta. En nota se añade la propia del documento / Lectura emendata.
- \ / Enmarca una lectura que en el manuscrito va intercalada y escrita sobre líneas / Verba quae in codice scripta sunt super lineam.
- / \ Enmarca una lectura que en el manuscrito va intercalada y escrita debajo de las líneas / Verba quae in codice scripta sunt sub linea.
- [ ] En el manuscrito, palabras escritas en el margen / In manuscripto, verba scripta in margine.

–Sobre el aparato / Pro apparatu:

- mg] En el manuscrito, palabras en el margen / In manuscripto, verba in margine.
- ] Señala el lugar de referencia en el texto manuscrito. / Designat referentiam in textu manuscripto.
- ┌ Palabras subrayadas en el manuscrito / Verba supra lineam in manuscripto.
- { Palabras omitidas, repetidas en el manuscrito / Verba iterata in manuscripto, ut supervacanea omisa.
- + Palabras o signos legibles, borrados / Verba aut signa legibilia deleta.
- Palabras o signos ilegibles, borrados / Verba ilegibilia deleta.
- > Palabras añadidas por el editor / Verba addita ab editore.